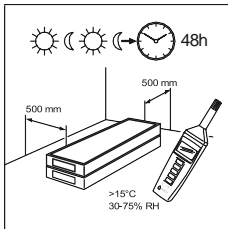
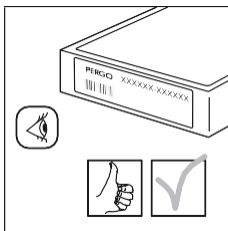


Напольные покрытия Pergo поставляются с инструкциями в виде иллюстраций. Приведенный ниже текст представляет собой пояснения к иллюстрациям и подразделяется на четыре категории: инструкции по подготовке, укладке, отделке и уходу. При рассмотрении каждой иллюстрации мы рекомендуем внимательно прочитать эту информацию. При возникновении сомнений или вопросов обратитесь к вашему продавцу или в отдел технического обслуживания Pergo. Настоятельно рекомендуем использовать оригинальные аксессуары Pergo. Только в этом случае вы можете быть полностью уверены, что ваш пол Pergo уложен в соответствии с требованиями производителя.



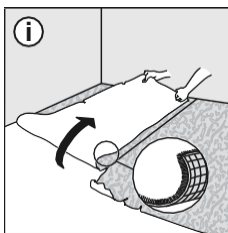
1

До начала укладки полученные коробки с напольным покрытием необходимо выдержать в горизонтальном положении, не вскрывая их. Коробки следует разместить на расстоянии от стен; не следует укладывать их прямо на бетон или цементную стяжку. Мы рекомендуем оставить коробки при обычной комнатной температуре (15–22 °C/59–72 °F), при относительном уровне влажности 30–75 % для ламината серии Göteborg pro, Uppsala pro, Malmö pro, Kalmar, Scara Pro и Stavanger Pro. Для ламината серии Ebeltoft pro, Elements Pro и Chevron Pro относительный уровень влажности должен составлять 40–65 %. Минимальное время акклиматизации на 48 часов до начала укладки. Ламинированные напольные покрытия Pergo предназначены для монтажа в отапливаемых помещениях (> 5°C), желательно при нормальной комнатной температуре (18–30°C). Ламинат не предназначен для монтажа в саунах, сезонных площадках, жилых прицепах, плавучих судах и иных неотапливаемых помещениях. Не допускается укладка Pergo в помещениях с высокой влажностью или со сливным отверстием в полу. Например, в ванных комнатах и саунах



2

Напольные покрытия Pergo из ламината доступны в различных дизайнах и селекции, допускающей наличие естественных дефектов древесины для подчеркивания дизайнерских свойств продукта. Перед началом монтажа убедитесь в соответствии полученного напольного покрытия заказанному. Рекомендуется сохранять этикетки с торцов коробки и чек.



3

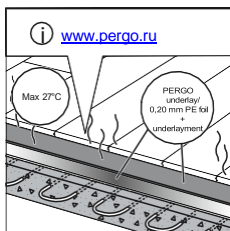
Сначала снимите любое открытое для проникновения влаги напольное покрытие (ковер, иглопробивной войлок и т. д.). Влагонепроницаемое напольное покрытие (ПВХ, линолеум и т. д.) можно не снимать. Всегда используйте подложку с гидроизоляционными свойствами. Рекомендуется использовать подложку Pergo. На влагонепроницаемое напольное покрытие (ПВХ, линолеум и т. д.) необходимо уложить подложку с гидроизоляционной мембраной (или отдельной полиэфирной монтажной пленкой) для предотвращения смещения.

4



ДЕРЕВЯННЫЙ НАСТИЛ: сначала снимите все имеющиеся напольные покрытия. На полу не должно быть никаких признаков плесени и/или заражения насекомыми. Если в деревянном основании есть влага или под деревянным основанием нет надлежащего влагозащитного барьера, то основание необходимо высушить/уложить влагозащитный барьер. Это необходимо сделать потому, что древесина со временем начнет гнить, т.к. влага не будет испаряться под напольным покрытием и подложкой. Убедитесь, что настил выровнен. Прибейте или закрепите винтами все плохо закрепленные детали. Если деревянный черновой пол ровный (отсутствуют неровности высотой более 2 мм на отрезке длиной 1 м): можно использовать любую подложку Pergo. Если деревянный черновой пол неровный и имеет перепады высоты более 2 мм на отрезке длиной 1 м, необходимо использовать усиленную волокном выравнивающую смесь или подложку, а также фанеру или древесную плиту.

Установите новый пол под углом девяносто градусов к существующему настилу. Возможное пространство под дощатым настилом должно хорошо проветриваться. В случае отсутствия места для обхода убедитесь, что содержание влаги во всех слоях пола (деревянный пол + основание (например, цементная стяжка, ангидрит или ...)) ниже указанных значений. Уберите все препятствия и убедитесь в наличии достаточной вентиляции (минимум 4 см² общей площади вентиляционных отверстий на м² пола). Содержание влаги в древесине не должно превышать 10%.



5

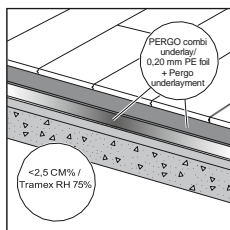
При наличии подогрева или охлаждения полов применяются дополнительные инструкции. По соображениям здоровья и безопасности, а также во избежание проблем с ламинатом Pergo необходимо соблюдать основные правила:

Пол с подогревом

- Во-первых, очень важно обеспечить максимальную температуру поверхности пола 27°C (80°F).
- В случае плавающей установки мы рекомендуем использовать подложку Smart и Smart Basic. Мощность теплого пола не должна превышать 140 Вт/м².
 - Всегда меняйте температуру постепенно в начале и в конце отопительного периода.
- Наконец, старайтесь избегать накопления тепла коврами или половичками, а также оставлять недостаточное пространство между мебелью и полом.
- Разрешены для использования некоторые виды систем водяного и электрического теплого пола.

Охлаждение пола

- Для охлаждения пола предписано теплостойкость < 0,15 м²К/Вт. Термостойкость ламината Pergo в сочетании с подложкой может быть выше этого значения. В некоторых случаях следует принимать во внимание небольшую потерю мощности.
- Обеспечьте надлежащую систему безопасности, включающую автоматические датчики, которые определяют, когда достигается точка росы (= начало образования конденсата) под напольным покрытием или в нем, а затем отключают охлаждение.



6

Минеральные основания, такие как бетон, должны быть достаточно сухими перед установкой. Установка на цементный пол требует CM < 2,5% (75% RH). Установка на ангидритовом полу требует CM < 0,5% (50% RH). Если содержание влаги выше или может стать выше, необходимо использовать другие типы защиты от сырости.

Если используется подогрев пола, то цементный пол требует CM < 1,5% (60% RH), а ангидритный пол требует CM < 0,3 (40% RH). (см. Инструкции по отоплению пола)

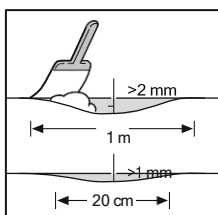
Всегда измеряйте, регистрируйте и сохраняйте результаты по содержанию влаги.

Новый цементный стяжной пол должен высохнуть не менее 1 недели на 1 см (3/8 дюйма) толщиной до 4 см (1-1/2 дюйма). Толщина более 4 см (1-1/2 ") требует вдвое большего времени сушки. Например, 6 см (2-1/2 ") бетонный пол должен высохнуть не менее 8 недель.

Во время ремонта всегда измеряйте содержание влаги во всех различных слоях пола и убедитесь, что они соответствуют указанным значениям.

Следует соблюдать наилучшую практику, чтобы избежать роста бактерий и плесени под напольным покрытием: При установке напольного покрытия на землю необходима влагонепроницаемая мембрана (DPM) в соответствии с национальными стандартами установки напольных покрытий из ламината.

В большинстве случаев мембрана должна быть установлена в процессе строительства, если нет, то на рынке доступны другие решения. При необходимости следуйте подробным инструкциям изготовителя по установке нанесенного на поверхность мембраны и использованию выравнивающего состава.



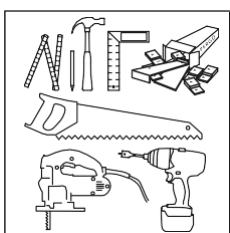
7

Убедитесь, что настил выровнен. Все неровности высотой более 2 мм на отрезке длиной 1 м необходимо сгладить. Это относится также к неровностям более 1 мм на отрезке длиной 20 см.



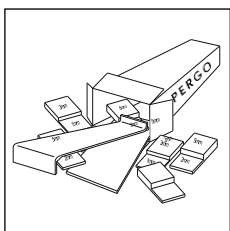
8

После проверки настила на наличие неровностей тщательно очистите всю поверхность пылесосом. Убедитесь, что основание пола ровное, чистое, прочное и сухое. Чтобы предотвратить скрип, закрепите винтами все плохо закрепленные участки ДСП, древесной плиты, ДВП, деревянных планок и т. д.



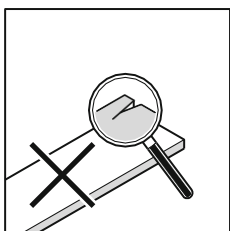
9

Для монтажа ламината потребуются следующие стандартные инструменты: молоток, пила (лобзик, круговая ручная пила, ножовка или цепная пила), маска для рта (во время работы пилой), карандаш, метр, защитные очки и перчатки.



10

Кроме того, также потребуются следующие принадлежности: монтажный комплект (подбойник, распорки и блок для постукивания, предназначенный для системы замков Uniclic), система подложек (используйте подложку, которая создает стабильную основу для пола) и подходящие средства для ухода. Использование других принадлежностей, помимо принадлежностей Pergo, может привести к повреждению пола Pergo. В этом случае гарантия, предоставляемая компанией Pergo, будет аннулирована. По этой причине рекомендуется использовать только фирменные принадлежности Pergo, так как они специально разработаны и испытаны для использования с панелями пола Pergo.

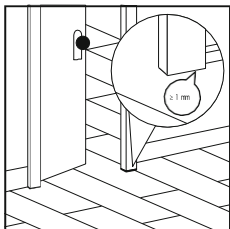


11

Проверяйте все панели перед монтажом и во время него. Не используйте панели с дефектами. После установки планка рассматривается как приемлемая, поэтому претензии по ее качеству не принимаются.

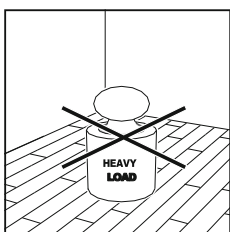
12

Проверьте, можно ли удалить старые плинтусы. Можно оставить плинтус на месте и отделать пол профилем Pergo или закрыть имеющийся плинтус накладным плинтусом Pergo.



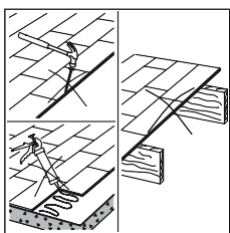
13

После монтажа пола и подложки проверьте, можно ли закрыть и открыть двери. Если дверная рама установлена после установки пола, убедитесь, что между основанием дверной рамы и поверхностью пола остается не менее 1 мм по вертикали.



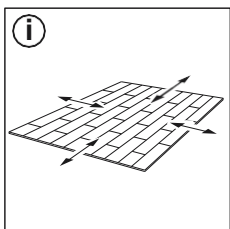
14

Площадки для приготовления пищи и другие тяжелые предметы необходимо устанавливать до монтажа ламината, а не на него. Необходимо обеспечить возможность перемещения ламината вокруг тяжелых предметов во избежание образования открытых стыков и разъединения планок.



15

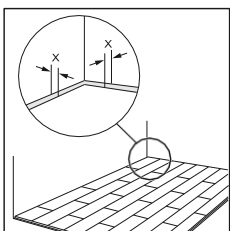
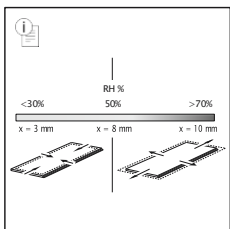
Ламинат Pergo предназначен для плавающего монтажа, при котором обеспечивается естественное расширение и сжатие пола при изменении температуры и влажности. Для правильной укладки плавающего пола и предотвращения щелей, скрипов и т. д. запрещается закреплять пол гвоздями, винтами, силиконом и т. п.



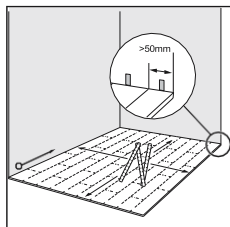
16

Основу напольного покрытия Pergo из ламината составляет древесина, поэтому планка будет естественным образом расширяться и сжиматься в зависимости от изменения относительной влажности. Изменение размеров установленного напольного покрытия будет почти одинаковым по длине и ширине. При температуре 20°C и относительной влажности 40–60% движение минимально. Ламинат Pergo изготовлен и поставляется с содержанием влаги для надлежащего использования в условиях относительной влажности 30–75%. В сухом климате, например в скандинавских странах в зимний период, относительная влажность может снижаться до значения менее 30%.

Во влажном климате RH может подняться выше 70%. Поскольку влажность воздуха в помещении может меняться в зависимости от времени года, напольное покрытие обязательно должно иметь возможность расширяться и сжиматься. Для обеспечения естественного движения напольного покрытия и во избежание потенциального раскрытия соединений, появления скрипа и т.п., во время укладки всегда соблюдайте правильный температурный зазор вдоль стен, у порогов, лестниц, труб и т.п. Заделка температурных швов может производиться с помощью профиля, прикрепляемого к черному полу. Рекомендуется также обеспечивать наличие температурного шва между различными помещениями (например, под дверью). При акклиматизации ламинированного напольного покрытия в соответствии с инструкциями (30–70%), устанавливаемых в регионах с очень низким уровнем влажности зазор до стены должен быть опущен до 3 мм, поскольку панели пола будут уменьшаться, а в случае установки в районах с высоким уровнем влажности зазор должен быть, безусловно, 6–8 мм, поскольку пол может сжиматься и расширяться. Эти зазоры нельзя заполнять уплотнителем, силиконом или другим клеящим материалом. Никогда не прикрепляйте напольное покрытие с помощью гвоздей, клея, винтов или любым другим образом.

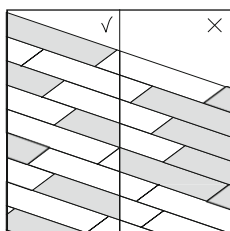


При использовании панелей Pergo® можно выбрать место начала укладки пола. Подумайте о том, какой способ укладки пола будет самым простым. Мы приведем пример монтажа для правой, слева направо. При необходимости можно выполнять работу в обратном направлении.



1

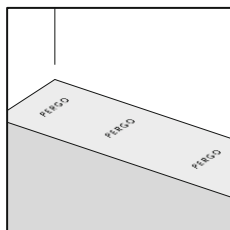
Перед началом работ тщательно измерьте длину и ширину помещения, чтобы точно определить способ укладки, который обеспечит гармоничный внешний вид пола. Это особенно важно при использовании плиток с типовым узором. Кроме того, при этом последний ряд не будет слишком узким. Если ширина последнего ряда будет составлять менее 50 мм, монтаж будет выполняться проще, если обрезать планки первого ряда по длине. Не забудьте учесть ширину температурных швов при расчетах.



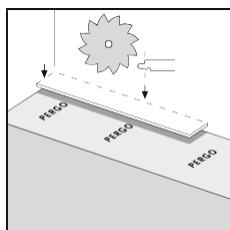
2

Следите, чтобы при монтаже панели хорошо чередовались, не укладывайте рядом слишком много одинаковых, более светлых или более темных планок. Для наилучшего визуального эффекта рекомендуется укладывать планки в соответствии с узором в направлении длинной стены, параллельно падению света.

3

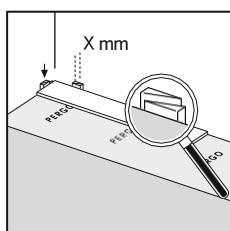


Сначала уложите подложку по ширине укладываемого участка пола и постепенно добавляйте ее по мере продвижения. Крайне важно использовать подложку для устранения любых неровностей основания, Гладкая поверхность облегчает монтаж панелей ламината и обеспечивает зазор для расширения пола впоследствии. Мы рекомендуем использовать подложку Pergo Smart Basic со встроенной пароизоляцией или Pergo Basic без пароизоляции. При использовании подложки пароизоляции без необходимо использовать полиэтиленовую пленку толщиной 0,2 мм и плотностью не менее 150 микрон в качестве минимальной пароизоляции.



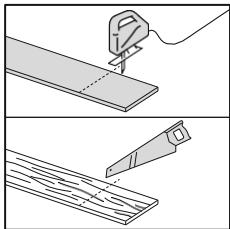
4

Начните первый ряд, уложив целую планку. Сначала отпилите гребень с длинной и короткой стороны.



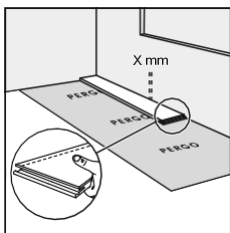
5

Уложите планку отпиленными сторонами к стене. Установите распорки из монтажного комплекта между планками и стеной. Это обеспечит достаточную ширину зазора: Это обеспечит достаточную ширину компенсационного шва от 6 до 8 мм.



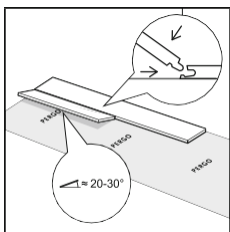
6

Панели потребуется распиливать. Для получения чистого среза при использовании лобзика, сабельной или круговой ручной пилы уложите панель стороной с орнаментом вниз, а при использовании ножовки или цепной пилы — стороной с орнаментом вверх. Убедитесь, что концевые соединения панелей в двух соседних рядах не совпадают. Всегда следите за тем, чтобы стыки располагались в шахматном порядке с шагом не менее 30 см.



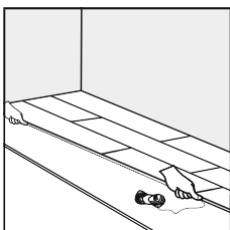
7

Возьмите первую планку, которая будет уложена в углу. Удалите профиль замка с длинной и короткой стороны планки с помощью пилы. Для других планок первого ряда (кроме угловых) удалите профиль замка с длинной стороны, которая будет расположена у стены. С любой стороны планки, которая будет располагаться у стены, необходимо удалить профиль замка, чтобы создать требуемый компенсационный шов.



8

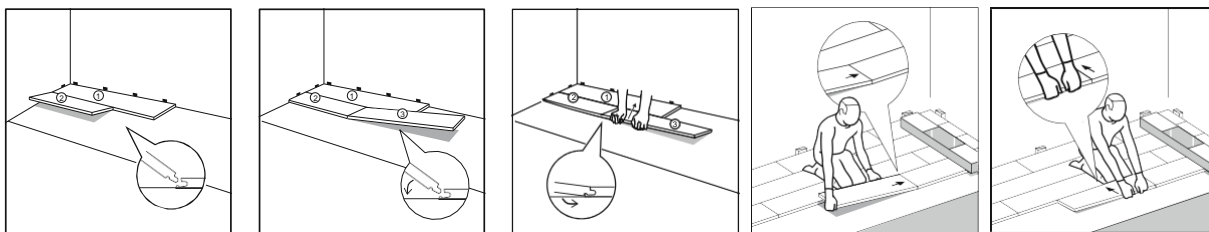
Чтобы облегчить начало монтажа, соберите первые три ряда на расстоянии от стены, чтобы можно было сидеть на планках во время монтажа. Затем придвиньте первые три ряда в требуемом положении у стены, установив распорки. Протяните тонкую веревку вдоль уложенных планок, чтобы проверить их и при необходимости выровнять по прямой линии первые три ряда. Рекомендуется дополнительно проверять планки в процессе монтажа и выравнивать их по прямой линии. Не забывайте устанавливать распорки для создания компенсационного шва шириной от 8 мм по периметру.



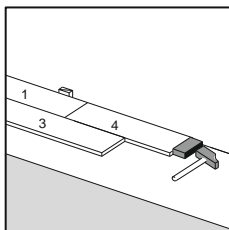
9 Uniclic®

Uniclic® — это уникальное решение, так как можно устанавливать планки двумя разными способами.

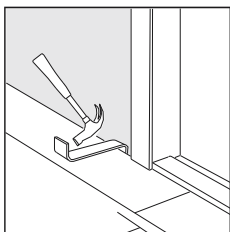
Способ А (угловой): сначала под углом прижмите короткую сторону устанавливаемой планки к короткой стороне установленной планки и поворотным движением вставьте ее. Затем приподнимите только что установленную планку под углом 20–30°. При этом также приподнимутся ранее установленные планки в этом ряду, так как их короткие стороны уже соединены. Теперь поместите ОБЕ руки вблизи стыка, как показано на рисунке, и потяните длинную сторону планки к себе. Панели защелкнутся. Можно либо вставить гребень в паз, либо наложить паз на гребень. Вставить гребень в паз — это самый распространенный и простой способ.



10



Способ В: система Uniclic® позволяет соединить панели, постукивая по ним подбойником и не приподнимая их. Для этого способа требуется использовать специальный блок для постукивания Uniclic®. Не следует соединять планки одним ударом. Во избежание повреждения панелей их необходимо соединять вместе, постепенно обстукивая.

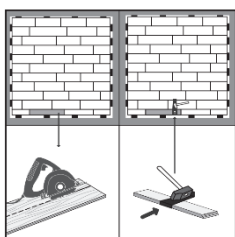


11

В местах, где достаточно сложно установить планки Uniclic с помощью блока для постукивания (например, у стены), их можно соединить друг с другом с помощью подбойника и молотка.

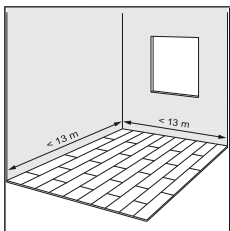
12

Продолжайте монтаж, пока не достигните последнего ряда.



13

В помещениях длиной более 13 м и шириной более 13 м необходимо создать промежуточный компенсационный шов. Расширение и сжатие происходит линейно, поэтому при увеличении поверхности необходимо увеличить зазор по краям.

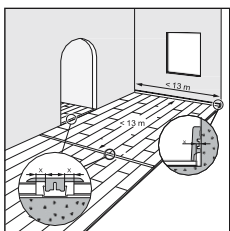


14

Влажность меняется в зависимости от сезона, поэтому очень важно, чтобы пол имел возможность расширяться и сжиматься. По этой причине убедитесь, что на всех сторонах пола, вокруг труб, порогов и под дверями оставлен температурный шов не менее 8-10 мм со всех сторон пола, вокруг труб, проемов и под дверью.

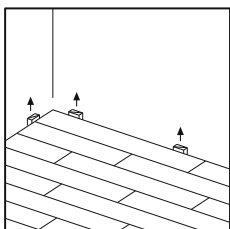
Температурные швы должны быть закрыты плинтусом, который крепится к стене на направляющую или на клей. Обязательно предусмотреть температурный шов между различными помещениями (например, под дверью). В типичных помещениях Т, - L или U-образной формы может также потребоваться установка зазора дилатационного соединения.

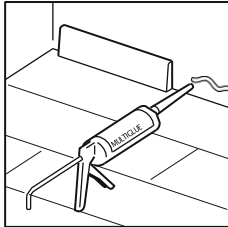
В случае сомнений обратитесь в отдел по работе с клиентами Pergo.



15

Уберите все распорки.

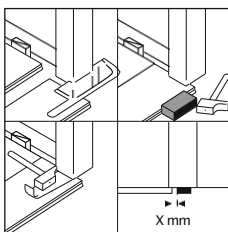




1

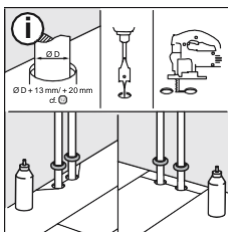
Закрепите плинтус на стенах.

Не крепите плинтус к полу. Благодаря этому пол сможет расширяться и сжиматься под плинтусом. Не заполняйте температурные швы герметиком.



2

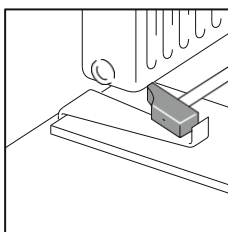
При распиле планок убедитесь в том, что температурный шов под дверью составляет не менее 10 мм. Если невозможно поднять панель, используйте блок для постукивания или подбойник и молоток, чтобы сдвинуть вместе планки, ровно уложенные на полу.



3

В тех рядах, где проходит труба, убедитесь, что она попадает точно в стык между двумя панелями с короткой стороны. Возьмите сверло, диаметр которого превышает диаметр трубы на 20 мм. Защелкните панели вместе с короткой стороной и просверлите отверстие с центром в стыке между двумя панелями. Теперь можно уложить панели на полу, в тех рядах, где рядом проходят две трубы, выполните следующее:

1. Отметьте место, в котором труба будет проходить сквозь планку. Не забудьте оставить компенсационный шов.
2. Возьмите сверло, диаметр которого превышает диаметр трубы на 20 мм, чтобы учесть расширение. Просверлите панель в точке прохода трубы.
3. Прорежьте отверстие до края панели.
4. Уложите панель вокруг трубы.
5. Возьмите другую панель и выпилите часть в точности по размеру оставшегося отверстия, затем приклейте эту часть столярным клеем. Для придания полу вокруг труб законченного вида используйте накладки для труб.



4

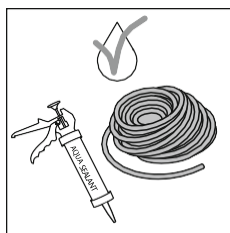
В местах, где сложно установить планки с помощью блока для постукивания (например, под батареей), их можно соединить друг с другом с помощью подбойника и молотка.

УКЛАДКА В МОКРЫХ ЗОНАХ

Эта инструкция по укладке поможет предотвратить проникновение воды по периметру помещения и препятствует проникновению влаги при укладке во влажных зонах (кухня, прихожая, ванная, прачечная и т.д.)

Следуя этим инструкциям, необходимо тщательно приспособить пол для использования в ЛЮБОМ помещении, в котором отсутствует встроенный дренаж. Водостойкий пол не подходит для использования во влажных помещениях, таких как душевые, бассейны, сауны и др. помещения

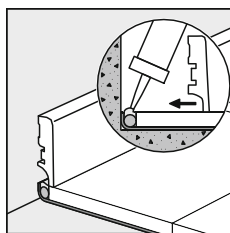
Во всех случаях должны соблюдаться национальные условия по укладке напольных покрытий



1

Установите плинтус PGPSK с помощью клея. Нанесите прозрачный герметик между плинтусом и полом, чтобы избежать попадания воды. В местах, где невозможно разместить профили или плинтусы, заполните компенсационные швы прозрачным герметиком.

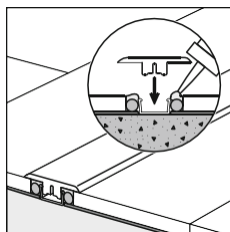
2



Для герметизации компенсационных швов по периметру используется полиэтиленовый уплотнитель и герметик. Плотнo уложите полиэтиленовый уплотнитель в компенсационные швы с помощью самоклеящейся основы и нанесите герметик под небольшим углом к полу Pergo. Толщина слоя герметика на стене и на полу должна составлять 1–2 мм. Лента из полиэтилена должна быть полностью покрыта герметиком. Совет: чтобы не испачкать поверхности во время работы, удаляйте излишек герметика незамедлительно.

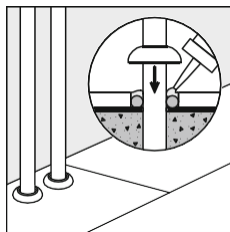
Совет: чтобы не испачкать пол во время работы, перед нанесением герметика наклейте на пол ленту или бумажный скотч. Эту ленту можно убрать сразу после нанесения герметика. Случайные капли герметика легко удаляются после высыхания.

3



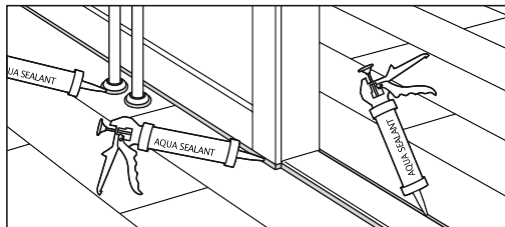
Для герметизации профиля 5-in-1 (PGINCP) закрепите профиль 5-in-1 на черновом полу с помощью клея и/или шурупов. Прикрепите базовый профиль Incizo к основанию пола с помощью клея/винтов. Нанесите прозрачный герметик на ленту из вспененного полиэтилена, которая находится в компенсационном шве.

4



Для герметизации швов вокруг труб используйте накладку для батарей, герметик, и пенополиэтилен. Придавите профиль Incizo к базовому профилю и прозрачному герметику. Установите накладки для труб и нанесите герметик вокруг накладки для батарей и вокруг труб. Это уменьшит шанс попадания воды к минимуму.

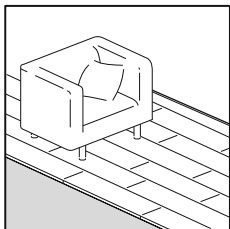
3. УКЛАДКА В МОКРЫХ ЗОНАХ



5

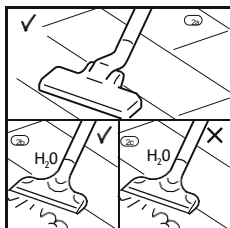
Для создания дополнительной защиты от воды по периметру пола и предотвращения проникновения воды под панели нанесите герметик у порогов, дверных коробок, накладок для труб т. д.

ORIGINAL LAMINATE



1

По полу можно ходить во время монтажа и сразу после него. Поддерживайте влажность в помещении не ниже 30%. При необходимости используйте увлажнитель.



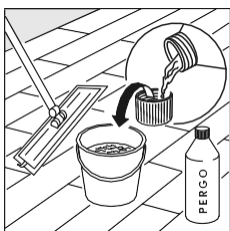
2

A. Для сухой уборки рекомендуется использовать швабру или пылесос.

Используйте пылесос с мягкими колесиками и специальной щеткой для паркета, чтобы не допустить образования царапин на полу.

B. Для очистки ламината с 4-сторонней прессованной серии Ebeltoft, Skara Pro, Elements Pro, Uppsala Pro и Stavanger Pro, а так же фаской и 2-сторонней прессованной фаской серии Chevron Pro можно использовать парочиститель, если пар не попадает непосредственно на ламинат. Для этого на отверстие для пара необходимо установить подходящую ткань, которая, помимо прочего, обеспечит равномерное распределение тепла и пара. Кроме того, не допускайте задержки аппарата на одном месте на длительное время и выполняйте очистку пола в направлении длины планок.

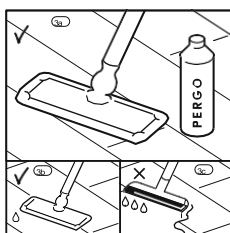
C. Для покрытий с микрофаской серии Kalmar, Malmo Pro, Goteborg Pro мы не рекомендуем использовать парочиститель.



3

A. Для ухода рекомендуется использовать нейтральные чистящие средства для мытья пола.

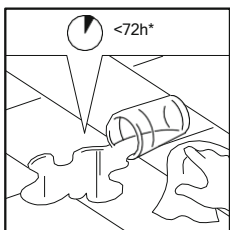
B. Разрешается уборка ламината с использованием небольшого количества влаги.



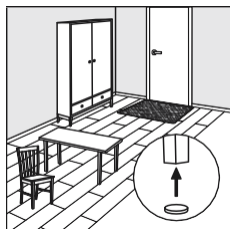
4

Удалите всю воду в течение 72 часов с покрытий с прессованной фаской (исключение ламинат коллекции «Göteborg pro» с 4-сторонней врезанной фаской)

Для других покрытий с 4-сторонней врезанной фаской — в течение 24 часов.

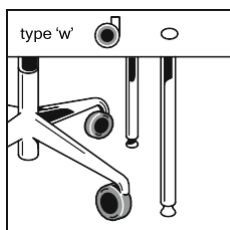


ORIGINAL LAMINATE

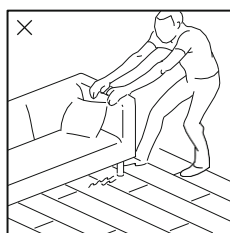


5

Защитите ножки мебели и стульев. Защитите пол от загрязнений, воды и песка с улицы, уложив у входа подходящий коврик для пола.



Используйте офисные стулья и кресла с мягкими роликами, которые подходят для ламината, и/или используйте подходящий коврик.



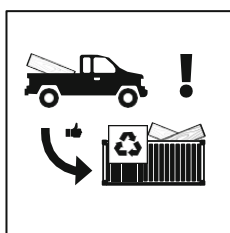
6

Не передвигайте мебель по полу, приподнимайте ее.

7

Гладкая поверхность ламината не удерживает загрязнения и пыль. Для удаления стойких пятен используйте ацетон или жидкость для снятия лака. Запрещается использовать обезжириватели! Запрещается наносить на напольное покрытие воск или лак.

УТИЛИЗАЦИЯ



1

Отходы после монтажа пола или демонтированное покрытие доставьте сертифицированному оператору по обработке отходов или в центр переработки безопасной обработанной древесины.